

# YOSAN JC-350

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



### ВВЕДЕНИЕ

Трансивер Yosan JC-350 относится к классу не лицензируемого оборудования доступных гражданских средств радиосвязи диапазона 27МГц.

### ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ	
Передатчик	Синтезатор частоты с кварцевой стабилизацией
Приемник	Супергетеродин с двойным преобразованием
Напряжение питания	DC 13.8 Вольт с общим минусом
Рабочая температура	-10 °C ~ +50 °C
Шаг сетки	10 кГц
Сдвиг частоты	-5 кГц
ПЕРЕДАТЧИК	
Выходная мощность	FM/AM 4 Вт (до 7 Ватт*)
Рабочий диапазон частот	26.965-27.405 МГц (26.515-27.855 МГц*)
Отклонение частоты	+/-600 Hz
Типы модуляции	AM: 90 % FM: 2 кГц
ПРИЕМНИК	
Чувствительность	AM: 0.5 мкВ (S/N 10dB) FM: 0.3 мкВ (S/N 12dB)
Порог срабатывания системы шумоподавления	Не более 1 мкВ
Динамический диапазон	40 dB
Мощность звука	3 Вт
Звуковая нагрузка	8 Ом

\* в расширенном режиме

### ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ФУНКЦИИ

#### ФУНКЦИИ

1. Переключение режимов AM/FM
2. Автоматическая и пороговая системы шумоподавления
3. Энергонезависимая память
4. Переключение режима -5кГц без перезагрузки процессора
5. Сканирование по каналам
6. Экстренный вызов аварийного канала 9/19
7. Кнопочное управление каналами UP/DN на передней панели
8. Ручная регулировка усиления приемника RF

#### УПРАВЛЕНИЕ

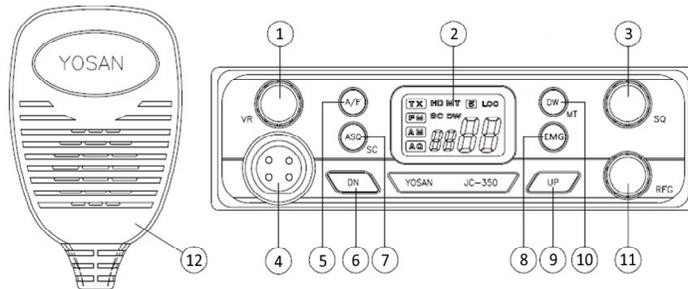
1. Регулятор громкости с выключателем питания
2. Регулятор порога шумоподавления / чувствительности приемника
3. Переключение каналов вверх/вниз

#### ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ

1. Отображение номера канала
2. Индикация режимов DW / SC / FM / AM / AQ / MT / номер канала

- \* Разъем для внешнего громкоговорителя 3,5мм
- \* Разъем для подключения антенны типа PL-259
- \* Разъем гарнитуры 4-контактный
- \* Гарнитура снабжена динамическим микрофоном
- \* Жидкокристаллический экран с большими черными знаками и подсветкой оранжевого цвета
- \* Размеры 138 x 120 x 40 мм
- \* Вес: 0,9 кг, общий: 1,4 кг.

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОТОБРАЖЕНИЯ



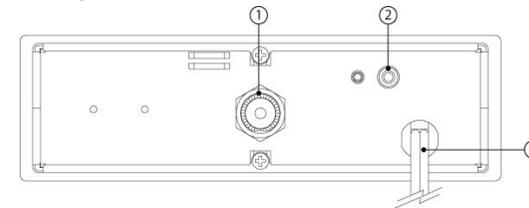
1. Регулятор громкости и включения/ выключения питания VR.
2. Жидкокристаллический экран для отображения текущих режимов работы.
3. Регулятор шумоподавления SQ позволяет вручную регулировать уровень срабатывания системы шумоподавления (SQ). Вращением регулятора SQ по часовой стрелке увеличивается уровень принимаемого сигнала, необходимый для того чтобы в громкоговорителе появился звук. При крайнем правом положении регулятора SQ возможен прием только очень мощных сигналов, дальность возможной связи при этом минимальна.
4. 4-контактный разъем для подключения гарнитуры.
5. Кнопка A/F выбора типа модуляции AM/FM. Для изменения типа модуляции кратковременно нажмите кнопку A/F, на экране отобразится выбранная модуляция (AM или FM).
6. Кнопка DN позволяет переключать номер канала вниз.
7. Кнопка ASQ/SC включения автоматического шумоподавителя и режима сканирования каналов. При помощи этой кнопки фиксируется порог срабатывания шумоподавителя и отключается режим его ручной регулировки. При включении функции на экране отображается значок "AQ". Для включения режима сканирования каналов по текущей сетке нажмите и удерживайте кнопку ASQ/SC несколько секунд. При включении режима сканирования на экране отобразится значок SC и начнется перебор каналов. При обнаружении сигнала сканирование приостанавливается на 5 секунд, затем продолжается, пока кнопка ASQ/SC не будет нажата и удержана несколько секунд повторно
8. Кнопка EMG переключает трансивер на международный аварийный канал CH9/CH19.
9. Кнопка UP позволяют переключать номер канала вверх.
10. Кнопка DW/MT переключает стандарты частот и включает режим одновременного прослушивания двух каналов. Для переключения стандартов частот нажмите и удерживайте кнопку DW/MT около 3 секунд, на экране замигают символы и появится значок MT. Нажатием кнопок UP/DN выберите нужный стандарт, для сохранения сделанных изменений снова нажмите и удерживайте кнопку DW/MT около 3 секунд.
11. Кнопка DW/MT переключает стандарты частот и включает режим одновременного прослушивания двух каналов DW (Dual Watch). Эта функция эквивалентна наличию двух приемников в одном трансивере. В режиме DW можно прослушивать два предварительно заданных канала. Для использования функции определите каналы, которые необходимо прослушивать (например: 10-й и 20-й). После настройки на 10-й канал кратковременно нажмите кнопку DW/MT. На дисплее появится знак DW. Затем настройтесь на 20-й канал и установите необходимый уровень шумоподавления регулятором SQ (3). Теперь трансивер будет поочередно прослушивать 10-й и 20-й каналы с интервалом около 0,5 секунды. В случае необходимости Вы можете связаться с удаленным корреспондентом по одному из двух выбранных каналов, а после окончания связи трансивер вновь перейдет в режим параллельного прослушивания 10-го и 20-го каналов. Для отключения этого режима повторно нажмите кнопку DW/MT
12. Регулятор RF позволяет вручную регулировать чувствительность приемника (RF). Вращением регулятора RF по часовой стрелке увеличивается чувствительность приемника, увеличивается возможность приема слабых сигналов от удаленных корреспондентов. При крайнем левом положении регулятора приемник имеет минимальную чувствительность, возможен прием только очень мощных сигналов, дальность возможной связи при этом минимальна.

каналы с интервалом около 0,5 секунды. В случае необходимости Вы можете связаться с удаленным корреспондентом по одному из двух выбранных каналов, а после окончания связи трансивер вновь перейдет в режим параллельного прослушивания 10-го и 20-го каналов. Для отключения этого режима повторно нажмите кнопку DW/MT

11. Регулятор RF позволяет вручную регулировать чувствительность приемника (RF). Вращением регулятора RF по часовой стрелке увеличивается чувствительность приемника, увеличивается возможность приема слабых сигналов от удаленных корреспондентов. При крайнем левом положении регулятора приемник имеет минимальную чувствительность, возможен прием только очень мощных сигналов, дальность возможной связи при этом минимальна.

12. Выносная гарнитура с микрофоном и кнопкой передачи РТТ.

### ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Разъем для подсоединения кабеля антенны с разъемом PL-259.
2. Разъем для подключения внешнего громкоговорителя 3,5мм.
3. Провод питания (красный «+», черный «-» источника питания 13.8В).

### ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ

#### Режимы Приём / Передача

Переход из режима Прием в режим Передача осуществляет кнопка РТТ. Она расположена сбоку на гарнитуре радиостанции. При отпущенной кнопке происходит прием сигнала, при нажатой – передача.

#### Настройка на канал «дальнобойщиков»

Канал «дальнобойщиков» - 15E или 15PL AM, частота 27.130 или 27.135МГц, тип модуляции - AM.

Установите канал 15 нажатием кнопок UP/DN (6,9). Установите кнопкой A/F (5) вид модуляции AM. Если голосовые сообщения проходят с искажениями звука, попробуйте установить частотный сдвиг -5кГц как описано ниже.

#### Установка частотного сдвига -5кГц (Россия/Польша - Европа)

Для перехода в Российскую сетку частот частот нажмите и удерживайте кнопку DW/MT около 3 секунд, на экране замигают символы и появится значок MT. Нажатием кнопок UP/DN выберите стандарт PL, для сохранения сделанных изменений снова нажмите и удерживайте кнопку DW/MT около 3 секунд.

Для перехода в Европейскую сетку частот частот нажмите и удерживайте кнопку DW/MT около 3 секунд, на экране замигают символы и появится значок MT. Нажатием кнопок UP/DN выберите стандарт E, для сохранения сделанных изменений снова нажмите и удерживайте кнопку DW/MT около 3 секунд.

Переключение частотного сдвига -5кГц не доступно в расширенном режиме.

#### Расширенный режим.

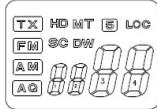
Используется для увеличения количества доступных каналов (Внимание! В Казахстане разрешено использовать только сетки d- и E-). Для перехода в расширенный режим, включите трансивер ручкой VR, удерживая нажатой кнопку A/F. Удерживайте кнопку A/F нажатой 3 секунды после включения трансивера. На экране отобразится номер канала -d19. Переключение сеток C-, d-, E-, d4 осуществляется кратковременным нажатием кнопки A/F. Для выхода из расширенного режима нужно сделать сброс настроек через режим RESET CPU.

#### Режим RESET CPU.

Используется для очистки памяти процессора и установки заводских настроек. Удерживая нажатой кнопку EMG, включить радиостанцию ручкой VR. Удерживайте кнопку EMG нажатой до появления на экране надписи "rESE". После этого все настройки будут сброшены к заводским.

## МАЛОГАБАРИТНЫЙ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ

На информационной панели дисплея отображаются режимы работы трансивера.



Назначения знаков, отображаемых на панели дисплея, следующие.

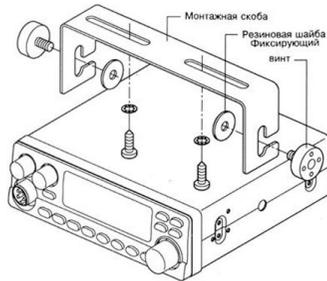
- AM** – индикатор выбранного типа модуляции (AM)
- FM** – индикатор выбранного типа модуляции (FM)
- TX** – индикатор включения режима передачи сигнала (нажата кнопка РТТ).
- AQ** – индикатор включения системы автоматического шумоподавления.
- SC** – индикатор включения режима автоматического сканирования каналов.
- DW** – индикатор включения режима поочередного прослушивания двух каналов.
- "PL20"** – отображение выбранного частотного стандарта (E, PL, D4 или C-, d-, E-, d4 в расширенном режиме) и текущего номера канала.

## УСТАНОВКА ТРАНСИВЕРА В АВТОМОБИЛЕ

**ВНИМАНИЕ!** При установке трансивера в автомобиль убедитесь, что Вы не повредите проводку или другие части транспортного средства. Если Вы не знаете, как правильно сделать установку трансивера, обратитесь к специалистам. Не устанавливайте прибор около нагревателей или кондиционера. Крепите его только на твердых поверхностях. **Не нажимайте кнопку передачи РТТ при неподключенной или ненастроенной антенне!**

Для установки трансивера:

- Установите крепежную скобу в подходящем месте при помощи саморезов.
- Закрепите в скобах корпус трансивера и зафиксируйте его при помощи болтов, входящих в комплект поставки.
- Подключите выносной микрофон-гарнитуру к разъему блока на передней панели и зафиксируйте его гайкой.
- Закрепите держатель гарнитуры в удобном месте на приборной панели рядом с трансивером.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО ДИНАМИКА

На задней стенке трансивера имеется гнездо для подключения внешнего динамика "EXT-SP". Вставьте в нее штекер от внешнего динамика. При этом встроенный динамик отключается. Внешний динамик должен иметь сопротивление не менее 8 Ом и мощность не менее 3 Ватт.

*Примечание. Внешний динамик в комплект поставки не входит.*

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Трансивер рассчитан на работу от бортовой сети автомобиля напряжением **13,8 вольт** и минусом на шасси автомобиля. Для подключения трансивера к питанию 24 вольта необходимо использовать преобразователь, рассчитанный на силу тока не менее 8 ампер.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ АНТЕННЕ

Антенна (не входит в комплект поставки) является важнейшей частью приемно-передающего комплекса, определяющей дальность связи и чувствительность

приемника. Антенна низкого качества, или не предназначенная для работы в диапазоне СВ (27МГц), сильно ухудшит качество связи и может вывести трансивер из строя. Используйте антенну хорошего качества, рассчитанную на работу в диапазоне 27МГц.

## УСТАНОВКА АНТЕННЫ

1. Подключите антенный кабель при помощи коннектора типа PL259 к разъему на задней панели трансивера.
2. Для получения максимальной дальности и хорошего качества связи необходимо правильно установить и настроить антенну.

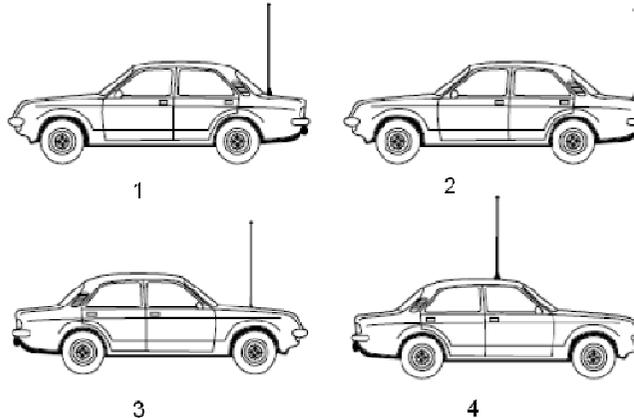
**Не включайте трансивер на передачу (не нажимайте кнопку РТТ) при отключенной или ненастроенной антенне!  
Не подключайте трансивер к бортовой сети автомобиля 24 Вольт без преобразователя 24/12 Вольт!**

Учитывайте следующие правила при выборе места установки антенны:

- Устанавливайте антенну в наивысшей точке автомобиля.
- Чем большая часть антенны расположена над крышей, тем лучше.
- Устанавливайте антенну в центре поверхности, которая выбрана для установки.
- Прокладывайте антенный кабель как можно дальше от источников помех таких, как провода зажигания, электромагнитные приборы и т.д.
- Добивайтесь надежного подсоединения экрана подводящего кабеля к металлу кузова в точке расположения антенны.
- Если антенна укомплектована штатным кабелем, недопустимо изменять его длину.
- Соблюдайте аккуратность, чтобы не повредить кабель.

На рисунке ниже показаны четыре типичных места установки автомобильной антенны: (1, 2) задняя крышка багажника, (3) переднее крыло, (4) крыша.

Для получения квалифицированной консультации относительно выбора типа антенны и места ее установки свяжитесь с Вашей фирмой-продавцом.



## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ТРАНСИВЕРОМ

- Включите трансивер вращением ручки "VR" по часовой стрелке.
- Установите требуемую громкость звучания.
- Отрегулируйте порог шумоподавления регулятором "SQ", при котором он находится на грани срабатывания. При этом обеспечивается максимальная дальность связи
- Выберите нужный канал с помощью кнопок переключения каналов UP/DN

## РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ

Нажмите с удержанием переключатель "РТТ" на корпусе гарнитуры. Держите корпус микрофона на расстоянии 5 см от рта и говорите нормальным разборчивым голосом.

## РЕЖИМ ПРИЕМА

Просто отпустите кнопку на гарнитуре и слушайте Вашего корреспондента, пользуясь регуляторами уровня громкости и порога шумоподавления для достижения наилучшего качества звучания.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия на оборудование составляет 12 месяцев с момента продажи. В течение гарантийного срока эксплуатации в случае отказа радиостанции владелец имеет право на бесплатный ремонт только по предъявлению заполненного гарантийного талона. Гарантия предоставляется на устранение всех неисправностей радиостанции, при условии, что она не подвергалась модификации, несанкционированному ремонту, неправильному использованию или механическому повреждению.

Не подлежат гарантийному ремонту изделия со следующими дефектами:

- наличие внешних и внутренних повреждений аппаратуры;
- наличие следов некавалифицированного ремонта;
- воздействие высокой температуры, химикатов, бытовых насекомых, попаданием в аппаратуру жидкости;
- включение радиостанции на передачу без антенны, или работа на несогласованную нагрузку;
- повреждение цепей питания из-за неправильного подключения, неисправности или несоответствия напряжения бортовой сети автомобиля или при неправильном подключении полярности источника питания;
- по причинам, возникшим в процессе некавалифицированной установки, освоения, модификации или несоблюдением правил эксплуатации.

Гарантийные условия не распространяются на:

Шнуры питания, гарнитуры, микрофоны, соединительные и ВЧ кабели, регуляторы громкости и уровня шумоподавления, и другие узлы, имеющие естественно ограниченный период эксплуатации вследствие естественного физического износа.

Претензии принимаются по месту нахождения Продавца. Все расходы по транспортировке оборудования радиосвязи в сервис-центр Продавца оплачиваются владельцем радиостанции самостоятельно.

При невозможности произвести гарантийный ремонт в указанный срок Продавец обязуется заменить радиостанцию на аналогичную по согласованию с покупателем и бесплатно выдать разрешение уполномоченного органа на право эксплуатации, при условии обязательного возврата старого разрешения.

Гарантии продавца ограничены стоимостью радиостанции и не охватывают любые другие убытки или расходы покупателя, вытекающие из неисправности радиооборудования. Послегарантийный ремонт осуществляется за счет покупателя.

Гарантийное обслуживание не производится в том случае, если оборудование повреждено в результате неправильной эксплуатации, транспортировки, хранения или имеет повреждения корпуса, серийного номера, пломб производителя или продавца.

Фирма снимает с себя обязательства по гарантийному обслуживанию также в случае вскрытия и ремонта оборудования частными лицами и организациями, не имеющими на это официального разрешения от производителя или TOO «СВ Star».

Модель радиостанции **Yosan JC-350**

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_



# YOSAN

Импортер в Республику Казахстан TOO «СВ Star»,

г.Алматы, ул.Байтурсынулы, д.58/106, н.п. 2

Тел. 8 727 3006770, e-mail: cbstar@mail.ru, web: www.radist.kz